Neves Rechnungsmodell

# Harmonisiertes Rechnungsmodell

Eine Testversion des Programms kann im Internet heruntergeladen werden: www.zwahlen-informatik.ch/

2 Vorwort	<u>4</u>
2.1 Kopierrecht.	4
2.2 Haftungsausschluss.	4
2.3 Datenbank anlegen / öffnen.	4
2.4 Eröffnungsangaben	4
3 Kontennlan	5
3 1 Konto	<u></u> 6
3 1 1 Kontonummer	6
3.1.2 Gruppen-Hierarchie	7
3 1 3 Konten Bestandesrechnung	7
3 1 4 Konten Verwaltungsrechnung	7
3.1.5 Artengliederung	8
3.1.6 Hilfskonten	8
3.1.7 Kto. Inaktiv	8
3.1.8 Synonym	9
3.1.9 Beträge	9
3.1.10 NRM Kategorie	9
3.2 Sammelkonto	9
4 Pushung	10
<u>4 Duchung</u>	10
4.1.1 Datum.	<u>10</u>
4.1.2 Deleg	<u>10</u>
4.1.5 MwSt-Code	<u>10</u>
4.1.4 Kolito Soli	<u>.10</u> 11
4.1.5 Dettag	<u>.11</u> 11
4.1.0 Text	<u>.11</u> 11
4.3 Sammelbuchung	<u>.11</u> 11
4 4 Stornobuchung	<u>.11</u> 11
4.5 Definitiv verbuchte Finträge	12
T.5 Demitry verbuence Emitruge.	.12
<u>5 Definitiv verbuchen</u>	<u>.12</u>
<u>6 MwSt</u>	<u>.12</u>
<u>6.1 MwSt-Code</u>	<u>.12</u>
6.2 Bezeichnung	<u>.13</u>
<u>6.3 MwSt-Satz</u>	<u>.13</u>
<u>6.4 MwSt-Konto</u>	<u>.13</u>
6.5 MwSt-Kategorie	<u>.13</u>
7 Extras	.13
7.1 Optionen.	.13
7.1.1 Definitive Verbuchung (automatisch).	.13
7.2 Kontensaldo aus Vorjahres-DB übertragen	.13
7.3 Datenbank sichern.	.13
7.4 Datenbank zurückladen.	.13
7.5 Neu berechnen	.14
7.6 Abschluss / Neueröffnung	.14
7.6.1 Buchhaltung Vorjahr sichern?	.15
7.6.2 Alle Buchungen definitiv verbuchen	<u>.15</u>

7.7 Buchhaltung löschen	15
<u>8 Schlusswort</u>	15

#### 1

## 2 Vorwort

Herzliche Gratulation zum Kauf dieses Programms. Sie haben damit ein anwendungsfreundliches und umfassendes Programm erworben.

In diesem Handbuch wird hauptsächlich die Funktionsweise des Programmes beschrieben. Kenntnisse in der doppelten Buchhaltung und HRM/NRM werden vorausgesetzt.

Das Programm entspricht den schweizerischen Anforderungen und Vorschriften für Gemeinden über das NRM "Neues Rechnungsmodell" und das HRM "Harmonisiertes Rechnungsmodell".

Je nach Version sind nicht alle Funktionen verfügbar.

## 2.1 Kopierrecht

Das Kopierrecht liegt ausschliesslich beim Autor. Bei Missachtung dieses Punktes machen Sie sich strafbar.

# 2.2 Haftungsausschluss

Es wird kein Schadenersatz geleistet, der sich aus dem Betrieb dieses Programmes ergibt. Jede weitergehende Haftung als der Ersatz eines fehlerhaften Programmes wird ausdrücklich abgelehnt.

Nach dem Stand der Technik ist es nicht möglich, Computersoftware so herzustellen, dass sie in allen Fällen und Kombinationen fehlerfrei arbeitet.

## 2.3 Datenbank anlegen / öffnen

In der Pro Version kann mit "Datei neu" eine neue Datenbank (ein neuer Mandant) angelegt werden. Mit "Datei öffnen" wird eine bestehende Datenbank ausgewählt. In der Pro Version können beliebig viele Datenbanken erstellt werden.

# 2.4 Eröffnungsangaben

Dialog	
Buchhaltung eröffnen	
\$	
Name, Vorname oder Firma: Musterfirma	
PLZ, Ort: 8000 Zürich	
Eröffnungsdatum: 🛐 01.01.2007	
Abschlussdatum: 31.12.2007	
Nächste autom. Belegnummer: 1 0=keine	
V OK X Abbrechen	

Damit die Datenbank erstellt werden kann, geben Sie in der Maske Ihre Angaben ein. Wenn Sie eine automatische Belegnummer wollen, so geben Sie die nächstfolgend gewünschte Nummer ein. Bei 0 wird die Funktion ausgeschaltet.

Dialog					
Konten einfügen					
Kontenplan wählen	Konten wählen	Funktion 3 stellen 750 alle keine			
Bestandes-Konten Funktionen (Gruppen Laufende Rech.) + Einzelkonten (Laufende Rech.) Funktionen (Gruppen Investitionen) + Einzelkonten (Investition) Hilfskonto Artengliederung Lauf. Rech. Artengliederung Inv. Rech. # Musterrechnung (Burgergemeinde) # Musterrechnung (Kirchgemeinde)	<ul> <li>✓ KtoNr B</li> <li>✓ 300 Pe</li> <li>✓ 301 Lia</li> <li>✓ 302 Lia</li> <li>✓ 303 Se</li> <li>✓ 304 Pe</li> <li>✓ 305 Ui</li> <li>✓ 306 Di</li> <li>✓ 307 Ri</li> <li>✓ 308 Er</li> <li>✓ 309 Üi</li> <li>✓ 310 Bi</li> </ul>	ezeichnung ersonalaufwand der Behörden und Kommiss ohne des Verwaltungs- und Betriebspersona ohne der Lehrkräfte ozialversicherungsbeiträge ersonalversicherungsbeiträge nfall- und Krankenversicherungsbeiträge ienstkleider, Wohnungs- und Verpflegungszu entenleistungen ntschädigungen für temporäre Arbeitskräfte briger Personalaufwand iro- und Schulmaterialien, Drucksachen			
	ок	🗙 Abbrechen			

Bevor Sie mit dem Buchen beginnen können, müssen Sie die Konten definieren. Dazu kann einfach aus den Vorlagen der gewünscht Kontenplan ausgewählt werden. Jetzt brauchen Sie nur noch die benötigten Konten auszuwählen und schon ist Ihr Kontenplan fertig.

Bei der Auswahl der Einzelkonten (Laufende Rechnung und Investitions-Rechnung) muss die gewünschte Funktion, in welchem die Einzelkonten erstellt werden sollen, eingegeben werden.

Wenn Sie fertig sind, so können Sie einfach mit "Abbrechen" die Maske verlassen.

Diese Funktion kann jederzeit auch nachträglich ausgeführt und weitere Konten hinzugefügt werden.

# 3.1 Konto

😰 NRM [H:\1 pas\fibu\fibu3\db\demo.nrm]		X				
Datei Bearbeiten Auswertung Extras Hilfe						
D 😅 🎄 🖩 🚯 📭						
Buchung Konto MwSt Mandant						
4/82   I4 4 ▶ N MA 12 ¥ (15   ▶* X 31 ∽ ✓						
KtoNr Synonym Kat Art Bezeichnung	Betrvj	^				
100 1 C Flüssige Mittel	0.00	-				
▶ 1000 1 1 Kasse	100.00					
1001 1 1 Post	0.00					
101 1 C Guthaben	0.00					
1014 I I Beitrage von Gemeinwesen	0.00					
	0.00	~				
	1					
Neu Duplikat Import aus Vorlage Löschen Quick <u>F</u> ilter VK X Abbrech	Neu Duplikat Import aus Vorlage Löschen Quick <u>F</u> ilter 🗹 OK 🔀 Abbrechen					
Kontonummer 1000 Synonym						
Rezeichnung Kasse						
□ NBM-Kategorie						
Kto. inaktiv 🔽 💽 1 Bestand Aktiv C 9 Hilfskonto						
Voriabres Saldo <u>100.00</u> <u>C 2</u> Bestand Passiv <u>C A</u> Artengl. Lauf. Rech. A	Aufwand					
C 3 Lauf. Rechn. Aufwand C B Artengl. Lauf. Rech. Ertrag						
Budget-Aktuell 0.00 C <u>4</u> Lauf, Rechn, Ertrag C <u>C</u> Artengl, Inv. Rech, At	usgaben					
Budget-Zukunft 0.00 C 5 Inv. Rechn. Ausgaben C D Artengl. Inv. Rech. Ei	innahmen					
C 6 Inv. Rechn. Einnahmen						
17.04.07 14:24:16 Caps: Off	Scroll: Off Num:	Off 🚲				

Im Register Konto können Sie die Konten anpassen und weitere auch manuell zufügen oder löschen.

#### 3.1.1 Kontonummer

Geben Sie eine gültige Kontonummer nach dem Neuen Rechnungs-Modell ein. Folgende Regel muss eingehalten werden:

einstellig =	Gruppe A				
zweistellig =	Gruppe B				
dreistellig =	Gruppe C				
z.B.:	3 34	Kultur und Freizeit Sport			
	349	Sportvereine			

Eine Kontonummer darf nur einmal vorhanden sein.

#### 3.1.2 Gruppen-Hierarchie



Werden Kontengruppen gebildet, so werden bei den Auszügen die Salden dieser Gruppen ausgewiesen.

#### 3.1.3 Konten Bestandesrechnung

4 Stellen und2 Stellen für die Laufnummer (optional)

1000 bis 1999 = Aktiv 2000 bis 2999 = Passiv

z. B. 1015.02

Verrechnungssteuer

Laufnummer

#### 3.1.4 Konten Verwaltungsrechnung

- 3 Stellen für die Funktion und
- 3 Stellen für die Kontoart (4 Stellen beim ZH-Modell) und
- 1 bis 2 Stellen für die Laufnummer (optional)

Werte für die Fu	nktion 000 b	ois 999	
Werte für die Ko	ntoart 300 b 400 b 500 b 600 b	ois 399 ois 499 ois 599 ois 699	= Aufwand = Ertrag = Investitions-Ausgaben = Investitions-Einnahmen
z.B.	810.380.01	Einla	ge Betriebsreservefonds
Funktion Art Laufnummer			

Die Konten werden aufsteigend sortiert.

#### 3.1.5 Artengliederung

3 Stellen(4 Stellen beim ZH-Modell)

Konten für die Artengliederung werden wie folgt gebildet:

z.B. aus dem Konto	841. <u><b>301</b></u> .01	Löhne ?????	(ZH = 841. <u><b>3010</b></u> .1)
Funktion			
<u>Art</u>			
Laufnummer			
wird das Artenglieder	ungskonto <u>301</u>	Lohnkosten	(ZH = <u>3010</u> )

Für jede Art muss ein entsprechendes Artengliederungskonto erstellt werden.

#### 3.1.6 Hilfskonten

mind. 5 Stellen

Hilfskonten erscheinen in der Auswertung nicht und können somit als Transitkonten und /oder als Ausgleichskonten verwendet werden.

#### 3.1.7 Kto. Inaktiv

Hiermit kann ein Konto das vorläufig nicht gebraucht wird ausgeschaltet werden.

#### 3.1.8 Synonym

Hier kann ein Kurzzeichen (bis 10 Buchstaben) eingegeben werden. Mit diesem Zeichen kann beim Buchen später das Konto automatisch gesucht werden.

#### 3.1.9 Beträge

Vorjahressaldo

Dieser Betrag gilt als Vorjahresvergleich. Bei den Bestandeskonten (Bilanz) ist dies zugleich der Anfangsbestand. Beim Abschluss wird dieser Saldo automatisch aktualisiert.

Budget aktuell

Dieser Betrag ist für das aktuelle Buchungsjahr bestimmt.

Budget Zukunft

Dieser Betrag dient für das nachfolgende Jahr (Vorerfassung). Beim Abschluss wird dieser Betrag automatisch ins neue Jahr übertragen.

Diese Beträge müssen nur bei der Kontoart 1 eingegeben werden. Die Gruppen werden automatisch nachgetragen.

#### 3.1.10 NRM Kategorie

Geben Sie an zu welcher Kategorie das Konto gehört.

- 1 Bestand Aktiv
- 2 Bestand Passiv
- 3 Lauf. Rechn. Aufwand
- 4 Lauf. Rechn. Ertrag
- 5 Inv. Rechnung Ausgaben
- 6 Inv. Rechnung Einnahmen
- 9 Hilfskonto
- A Artengl. Lauf. Rech. Aufwand
- B Artengl. Lauf. Rech. Ertrag
- C Artengl. Inv. Rech. Ausgaben
- D Artengl. Inv. Rech. Einnahmen

Hilfskonten (erscheinen nicht in den Auswertungen und sollten daher möglichst ausgeglichen sein).

## 3.2 Sammelkonto

Das Sammelkonto können Sie aus den Vorlagen wählen oder auch selber eingeben: KontoNr: \* Kategorie: 9 Hilfskonto

Damit können später beliebige Buchungen auf dieses Konto gemacht werden.

## 4 Buchung

😫 NRM [H:\1p	😫 NRM [H:\1 pas\fibu\fibu3\db\demo.nrm]							
Datei Bearbeiten	Auswertu	ung Extras H	ilfe					
🗅 🚅 🎉 🗐	<b>1</b>	<u>+</u>						
Buchung Konto	<u>M</u> wS	t <u>M</u> andant						
31/35 4 4	- I I N - M	M 7 W	e l	🛶 🗙 🔨 I	0 1			
Bef Dat		Belen	₩wSt	SKto	HK to	Betrag	Tavł	
26.30	11 2007	21	mmor	1001	1015.01		Zahlung Tellenrechnung	
27 15.	12.2007	22		750.300	1000	200.00	Sitzungsgelder	
28 15.1	12.2007	22		750.300	2000.01	50.00	Sitzungsgeld für B	
29 31.1	12.2007	23		2000.02	1001	100.00	Teilrechnung Sozialversicherungen	
30 31.1	12.2007	24		1020	750.422	325.00	Sparheftzins	
▶ 31 31.1	12.2007	24		1015.02	750.422	175.00	Verrechnungssteuern Sparheft	
32 31.1	12.2007	25		1141	750.690	11'050.00	Uebertrag aktivierte Ausgaben	
33 31.1	12.2007	26		750.590	1141	8'000.00	Uebertrag passivierte Einnahmen	~
								>
Neu Duplikat Storno Löschen Vorlagen Quick Filter V OK X Abbrechen								
_								
Datum	폙 31.12	2.2007	Beleg	24	MwSt-	Code	<b>_</b>	
Soll-Konto 🚬	Soll-Konto 🚬 😰 1015.02 🔻 Verrechnungssteuer 🗸 🚽 H 325.00				325.00			
Haban Kanta	<b>A</b> 750	422 -	Ante					500.00
Haben-Konto 🚭 750.422 🔄 Anlagen des Finanzvermogens 🔄 H 500.00								
Betrag 175.00								
Taut Nerrechnungssteuern Sparheft								
17.04.07 14:37:32							Caps: Off Scroll: 0	(ff Num: Off .:

#### 4.1.1 Datum

Das Buchungsdatum muss zwischen dem Eröffnungs- und dem Abschlussdatum liegen.

#### 4.1.2 Beleg

Bei eingestellter automatischer Belegnummerierung wird die nächste Belegnummer bereits angezeigt. Diese Nummer kann jedoch geändert werden. Mit dem Symbol vor dem Eingabefeld kann die nächste automatische Belegnummer nochmals abgerufen werden.

#### 4.1.3 MwSt-Code

Hier kann ein definierter Mwst Code ausgewählt werden.

#### 4.1.4 Konto Soll

Eingabe oder Auswahl des Kontos für die Soll Buchung (nur Konten der Art 1 können ausgewählt werden).

#### 4.1.4.1 Konto Haben

Eingabe oder Auswahl des Kontos für die Haben Buchung (nur Konten der Art 1 können ausgewählt werden).

#### 4.1.5 Betrag

Eingeben des Buchungsbetrags. Bei Stornos kann der Betrag auch negativ sein (damit der Umsatz für die Auswertungen MwSt entsprechend korrigiert wird). Bei Buchungen mit MwSt-Code sind die Beträge jeweils Brutto anzugeben (Ausnahme: Import = Netto).

#### 4.1.6 Text

Auswahl oder Eingabe des Buchungstextes.

# 4.2 Buchung ändern

Damit eine Buchung im Eingabemodus nicht unbeabsichtigt geändert wird, muss das Feld "Buchung ändern" ausgewählt werden. Es können jedoch nur Buchungen die noch nicht definitiv verbucht sind geändert werden.

## 4.3 Sammelbuchung

Wenn Sie Buchungen über ein Sammelkonto verwenden wollen, so können Sie die Kontonummer einfach leer lassen oder ein "\*" eingeben. Damit wird eine Sammelbuchung eingeleitet, welche nun mit den nächsten Buchungen wieder aufgehoben werden kann.

z.B.

SKto	HKto	Betrag	Text
*	1000	950	Div. Zahlungen
4020	*	180	Telefon
4030	*	650	Miete bezahlt
4040	*	120	Rechnung xy

Damit währe die Sammelbuchung abgeschlossen (ausgeglichen). Der Restsaldo wird jeweils während des Buchens angezeigt.

# 4.4 Stornobuchung

Drücke Sie die Stornotaste. Eine Stornobuchung wir automatisch generiert und Sie können jetzt noch Änderungen vornehmen.

Bei einer Stornobuchung sollten Sie darauf achten, dass die Soll- und Habenkonten sowie der MwSt Code die gleichen wie in der Ursprungsbuchung sind und der Betrag negativ (z.B. –10) eingegeben werden. Damit wird sichergestellt dass die Umsätze bei der MwSt-Abrechnung und bei der Kostenstellen-Auswertung korrekt angepasst werden.

# 4.5 Definitiv verbuchte Einträge

Buchungen welche definitiv Verbucht sind, werden mit einem roten Punkt vor dem Betragsfeld gekennzeichnet. Diese Buchungen sind geschützt und können nicht mehr geändert oder gelöscht werden. Eine solche Buchung muss zur Korrektur storniert werden.

# 5 Definitiv verbuchen

Unter "Bearbeiten/ Definitiv verbuchen" können die Buchungen aus dem Journal definitiv verbucht werden. Diese Buchungen sind nachher geschützt und können nicht mehr geändert oder gelöscht werden. Falls eine Korrektur einer definitiv verbuchten Buchung nötig ist, so muss ein Storno gemacht werden.

Zur Auswahl stehen:

- Alle Buchungen
- Bis zu "Buchungsdatum" ...
- Bis "Buchung erfasst am" ...
- Bis "Datum letzte Änderung" ...
- Bis zur "Referenznummer" ...

#### 6 MwSt

🖆 Fibu [H:\1 pas\fibu\fibu3\db\demo	o.bu]	
Datei Bearbeiten Auswertung Extras Hilfe	•	
D 😅 🍇 🗏 🚯 📭		
Buchung Konto MwSt Mandant		
1/3 🛛 🛛 🖌 🕨 🚧 🏆 🕻	🥆 C   🕨 🗙 🖏 🗠 🗸	r
Code Text	Kat Typ Satz Kto	
▶ 1 Umsatzsteuer 7.6%	U 7.6 2000	
2 Umsatzsteuer 3%	U 3 2000	
V1 Vorsteuer 7.6%	V 7.6 1050	
]		×
Neu Duplikat Löschen		🖌 OK 🛛 🗶 Abbrechen
Much Cada		MwSt-Kategorie
Mwst-code 1		C Vorsteuer (B)
Bezeichnung Umsatzsteuer 7.6%		Umsatzsteuer (B)
MwSt-Satz 7.6		C Import (N)
		C Saldosteuersatz (a)
MwSt-Konto 🗳 2000		
28.03.07 15:40:59		Caps: Off Scroll: Off Num: Off

## 6.1 MwSt-Code

Der MwSt-Code kann bis 3 Stellen alphanumerisch sein.

#### 6.2 Bezeichnung

Freie Bezeichnung alphanumerisch

# 6.3 MwSt-Satz

Der Steuersatz in Prozent.

# 6.4 MwSt-Konto

Hier kann ein Konto angegeben werden, auf welches der Steuerbetrag automatisch umgebucht werden soll (in der Regel ein Debitoren- oder Kreditorenkonto MwSt).

## 6.5 MwSt-Kategorie

Wählen Sie aus, ob der Code als Vorsteuer oder als Umsatzsteuer benutzt werden soll. Abhängig davon wird der Steuerbetrag auf das angegebene MwSt-Konto im Soll oder im Haben (Debitor/Kreditor MwSt) automatisch umgebucht.

## 7 Extras

## 7.1 Optionen

Hier können verschieden Einstellungen gemacht werden.

#### 7.1.1 Definitive Verbuchung (automatisch)

Damit können automatisch die Buchungen vor Änderungen geschützt werden. Sie können hier angeben nach wie vielen Tagen, ab der letzten Änderung einer Buchung, definitiv verbucht werden soll (1 bis 90 Tage).

## 7.2 Kontensaldo aus Vorjahres-DB übertragen

Mit dieser Funktion kann der Kontensaldo nachträglich aus der Vorjahres-Datenbank übertragen werden. Geben Sie dazu die entsprechende Quelldatei an.

## 7.3 Datenbank sichern

Damit kann ein Backup gemacht werden. Geben Sie die Zieldatei an.

## 7.4 Datenbank zurückladen

Damit kann eine gemachte Sicherheitskopie zurückgeladen werden. Geben Sie die Quelldatei an.

#### 7.5 Neu berechnen

Da alle Salden sofort aktualisiert werden, müssen Sie diesen Punkt normalerweise nicht anwählen. Er ist nur zur Sicherheit definiert worden (zum Beispiel wenn Sie einen Stromunterbruch bei der Datensicherung haben oder wenn bei der Speicherung ein Fehler aufgetreten ist).

Wenn nachträglich der MwSt-Code oder der MwSt-Satz geändert wird, so muss diese Funktion ebenfalls durchgeführt werden!

# 7.6 Abschluss / Neueröffnung

Buchhaltung neu eröffnen: Schwellenk	oporation Wildbach	
Achtung: Die alten I	Buchungen werden g	elöscht!
Aktuelle Buchhaltung		
H:\1pas\fibu\fibu3\db\demo.nrm		
Buchhaltung Vorjahr sichern? 🗆 🔽		
H:\1pas\fibu\fibu3\db\demo_2007.nr	m	
Alle Buchungen definitiv verbuchen	V	
Hinweis		
Die Konten werden automatisch abge neue Jahr übertragen!	schlossen und die Kon	tensalden werden ins
Neues Eröffnungsdatum:	M 01.01.2008	
Neues Abschlussdatum:	A 31.12.2008	✓ <u>0</u> K
Nächste autom. Belegnummer:	1	X Abbrechen

Achtung!! Bei der Neueröffnung werden alle Buchungen gelöscht und können nicht mehr rückgängig gemacht werden. Machen Sie deshalb eine Sicherheitskopie Ihrer Daten vom alten Buchungsjahr und/oder drucken Sie alle Daten aus. Mittels der Zusatzfunktion 'Mandant kopieren' können Sie die Daten in ein anderes Verzeichnis kopieren.

Die Konten werden automatisch abgeschlossen und die Kontensalden werden ins neue Jahr übertragen!

Geben Sie das Eröffnungs- und Abschlussdatum für das neue Jahr ein. Die automatische Belegnummer kann hier wieder zurückgestellt werden.

#### 7.6.1 Buchhaltung Vorjahr sichern?

Wenn diese Option ausgewählt ist, so wird die aktuelle Datenbank buch.nrm gespeichert als buch\_yyyy.nrm (wobei yyyy mit dem Jahr der "alten" Buchhaltung ersetzt wird). Z.B.: buch\_2006.nrm.

Mit der Funktion "Öffnen Vorjahr" kann später auf das alte Jahr zugegriffen werden und je nach Bedarf können noch Nachtragsbuchungen im alten Jahr gemacht werden.

In der aktuellen Datenbank können die Salden später einfach mit der Funktion "Kontosaldo aus Vorjahres DB" übertragen werden.

#### 7.6.2 Alle Buchungen definitiv verbuchen

Hiermit werden alle Buchungen definitiv Verbucht. Damit sind sie im "alten" Jahr geschützt und können nicht mehr geändert oder gelöscht werden.

# 7.7 Buchhaltung löschen

Hiermit kann eine Buchhaltung gelöscht werden. **Achtung**: Diese Funktion kann nicht mehr rückgängig gemacht werden (machen Sie vorher eine Sicherheitskopie).

# 8 Schlusswort

Ich wünsche Ihnen viel Erfolg mit dem "NRM".

Zwahlen Informatik Sonnenweg 3 CH-3600 Thun / Switzerland

Tel. / Fax	+41 (0)33 437 25 26
Mobile	+41 (0)79 445 07 41
E-Mail	info@zwahlen-informatik.ch
Homepage	http://www.zwahlen-informatik.ch